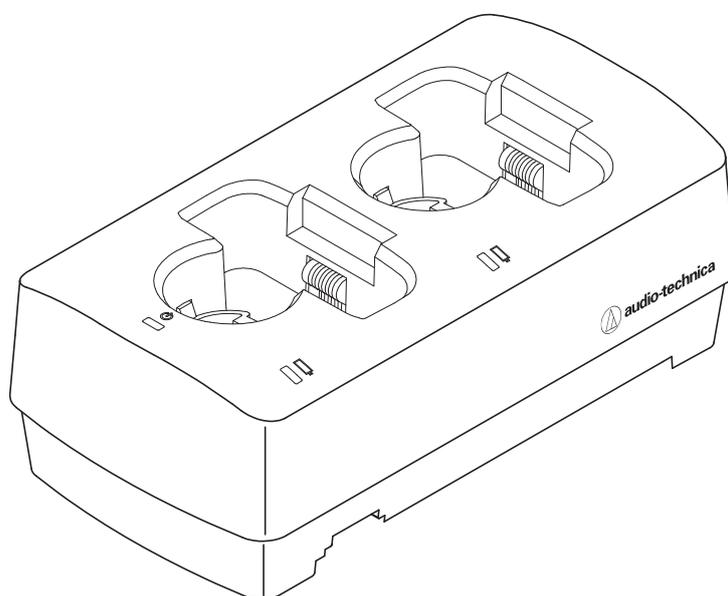




ATW-CHG3 / ATW-CHG3N

Manuel de l'utilisateur CHARGEUR DE BATTERIE POUR DEUX EMETTEURS



Introduction

Merci d'avoir acheté ce produit Audio-Technica.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement ce manuel de l'utilisateur pour vous assurer d'utiliser le produit correctement. Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Modèles pris en charge

Ce produit prend en charge les modèles suivants : *

- 3000 Digital Series (ATW-DT3101, ATW-DT3102)
- 3000 Series (ATW-T3201, ATW-T3202)

*Des différences peuvent survenir entre les produits distribués en fonction du pays dans lequel ils sont vendus.

Piles recommandées

Ce produit permet de charger les piles suivantes :

Nom	Fabricant	Capacité
eneloop	Panasonic	1900 mAh
eneloop pro	Panasonic	2500 mAh
Duracell Rechargeable	Duracell	1950 mAh
Energizer	Energizer	2300 mAh
Ansmann	Ansmann	2850 mAh
VARTA	VARTA	2100 mAh
GP ReCyko+ 2700 Series	GP Batteries	2600 mAh

- Tous les autres noms de sociétés et de produits figurant dans le présent document sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de leurs propriétaires respectifs.

Informations importantes

Avertissement:

- Pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Attention:

- Protégez cet appareil des projections et des gouttes d'eau.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, n'ouvrez pas le boîtier.
- Confiez tous travaux d'entretien à un technicien qualifié.
- N'exposez pas cet équipement à des températures excessives, telles que celles de la lumière directe du soleil, d'une flamme ou autres sources de chaleur.
- Ne soumettez pas cet équipement à de forts impacts.
- Cet appareil doit être placé à proximité de la prise secteur afin que vous puissiez facilement vous saisir de l'adaptateur secteur à tout moment.
- En cas d'urgence, débranchez l'adaptateur secteur au plus vite.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquide tels que des vases, sur l'appareil.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne placez pas de flammes nues (telles que des bougies allumées) sur l'appareil.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné tel qu'une étagère ou un endroit similaire.
- N'installez cet appareil que dans des endroits bien aérés.
- La plaque signalétique se trouve sur le dessous de cet appareil.

Mise en garde relative aux piles:

- N'exposez pas la pile à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, un feu ou autre source de chaleur.
- Prenez toujours en considération l'impact environnemental et suivez les réglementations locales lors de la mise au rebut des piles.

Pour les clients aux États-Unis

Avis de la FCC

Avertissement:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nocive et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention:

Vous êtes averti que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel est susceptible d'annuler votre droit d'utilisation de cet appareil.

Remarque: Cet appareil a fait l'objet de tests afin de vérifier sa conformité avec les limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour vocation d'offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et provoquer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables à la réception des signaux radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise, sur un circuit différent de celui auquel est raccordé le récepteur.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

À l'attention des clients au Canada

Déclaration IC

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Remarques concernant l'utilisation

- Veuillez à lire le manuel de l'utilisateur de tout appareil que vous connectez au produit.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise lorsque vous n'utilisez pas ce produit.
- Veuillez à utiliser ce produit en combinaison avec les composants spécifiés par notre société.
- Lors du raccordement de câbles, veuillez à les insérer à fond dans la fiche.
- Avec le temps, les rayons ultraviolets (en particulier la lumière directe du soleil) et les frottements peuvent entraîner une décoloration.
- Chargez sur des surfaces planes. Les appareils ne se chargeront pas si le produit est incliné.
- Si vous rechargez de manière répétée des piles rechargeables sans d'abord les décharger entièrement, il se produit un phénomène appelé effet mémoire qui produit une diminution de la quantité d'énergie que les piles peuvent restituer. Pour prévenir ce phénomène, déchargez complètement les piles rechargeables avant de les recharger. Si les problèmes de recharge des piles persistent, il peut être nécessaire de remplacer les piles par des piles rechargeables neuves.
- Si vous utilisez le produit comme support sans effectuer de recharge, débranchez l'adaptateur secteur.
- L'adaptateur secteur génère de la chaleur pendant le chargement. Ne placez pas le produit près de l'adaptateur secteur ou à des endroits où la température est élevée. Les piles rechargeables pourraient ne pas se recharger entièrement.
- La capacité des piles rechargeables diminue au fur et à mesure des recharges. Si leur autonomie diminue, nous recommandons de remplacer les piles par des neuves le plus rapidement possible.
- Si le produit ou les bornes de chargement des appareils de charge sont sales, il est possible que les appareils ne puissent pas se recharger suffisamment. Éliminez la saleté des bornes de chargement avant d'insérer des appareils dans le produit.
- Lors de la première charge, ou lorsque le produit n'est pas utilisé pendant de longues périodes, la puissance des piles rechargeables peut diminuer. Dans ces cas, les piles se rechargeront normalement (au maximum) après avoir été chargées et déchargées plusieurs fois.
- Chargez les piles rechargeables tous les six mois, même si vous ne les avez pas beaucoup utilisées pendant ce temps. Une décharge excessive peut diminuer la capacité des piles rechargeables, voire les rendre impossibles à recharger.

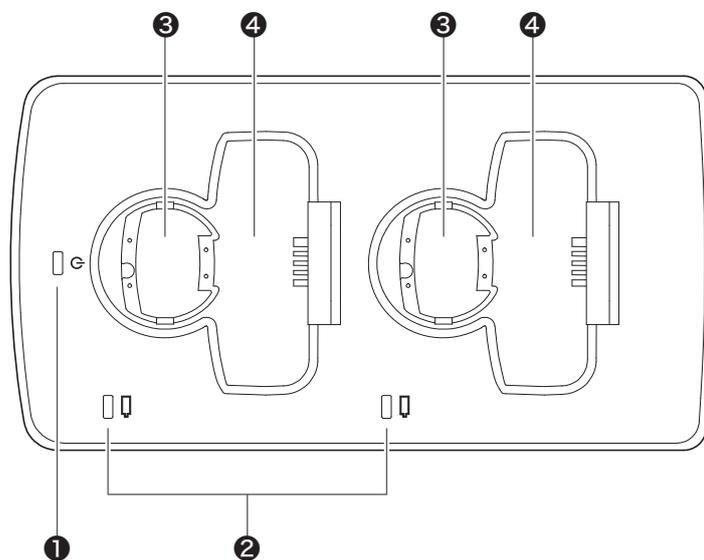
Maintenance

- Si le produit est sale ou couvert de poussière, veuillez à débrancher la prise d'alimentation avant de l'essuyer avec un chiffon sec et doux.
- N'utilisez pas de benzène, de diluant ou de nettoyant pour contacts électriques ou autre. Ils risquent de déformer ou d'endommager le produit, ou de provoquer un dysfonctionnement.

Noms et fonctions des pièces

ATW-CHG3

Haut

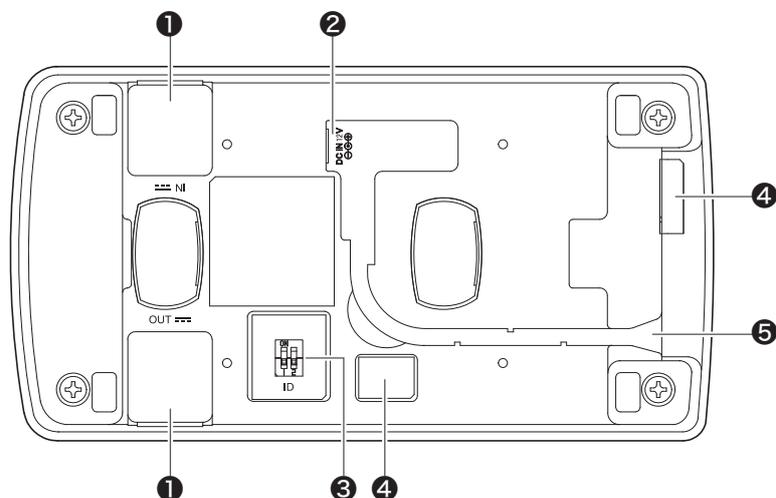


- ❶ Témoin d'alimentation
S'allume lorsque l'adaptateur secteur est connecté et allumé.
- ❷ Indicateur d'état
Indique l'état de charge.
- ❸ Port de charge (pour émetteurs main)
- ❹ Port de charge (pour émetteurs de poche)

Noms et fonctions des pièces

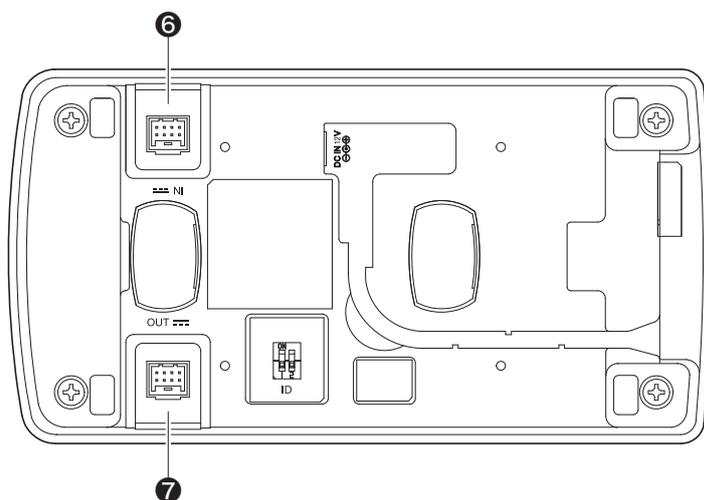
ATW-CHG3

Bas



- 1** Cache du connecteur de liaison
Ôtez le cache pour raccorder en réseau à un autre chargeur. (Voir ci-dessous).
- 2** Connecteur d'alimentation
Connectez l'adaptateur secteur.
- 3** Commutateur d'ID
Utilisé pour basculer d'une unité à l'autre lors de la liaison de plusieurs unités et pour configurer les paramètres réseau.
- 4** Obturateur
- 5** Sortie de cordon
Passage du cordon de l'adaptateur secteur.

Bas (caches retirés)

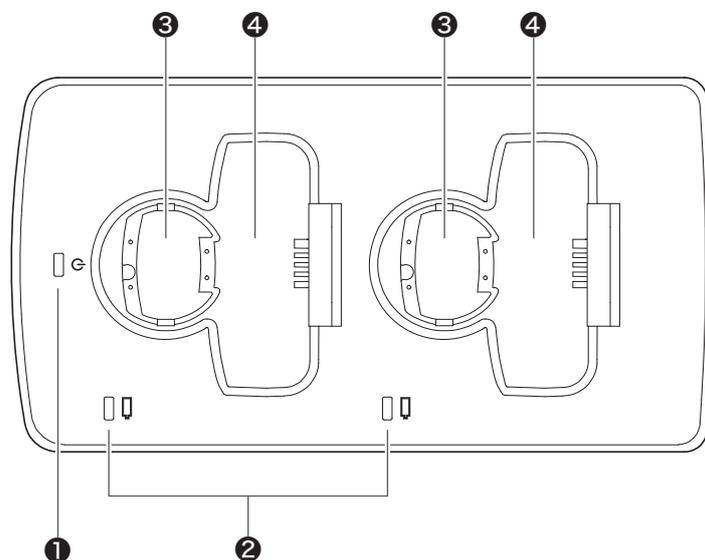


- 6** Connecteur d'entrée de liaison
Utilisé pour la liaison de plusieurs unités de ce produit. L'alimentation est fournie par les produits liés.
- 7** Connecteur de sortie de liaison
Utilisé pour la liaison de plusieurs unités de ce produit. Fournit l'alimentation aux produits liés.

Noms et fonctions des pièces

ATW-CHG3N

Haut

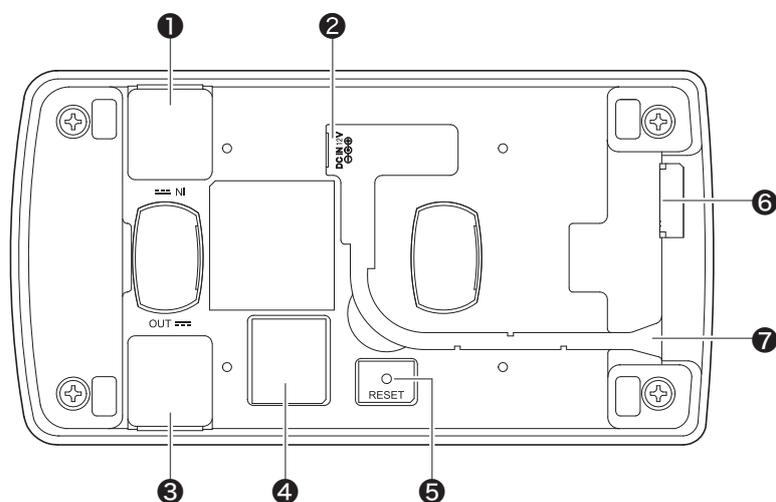


- ❶ **Témoin d'alimentation**
S'allume lorsque l'adaptateur secteur est connecté et allumé.
- ❷ **Indicateur d'état**
Indique l'état de charge.
- ❸ **Port de charge (pour émetteurs main)**
- ❹ **Port de charge (pour émetteurs de poche)**

Noms et fonctions des pièces

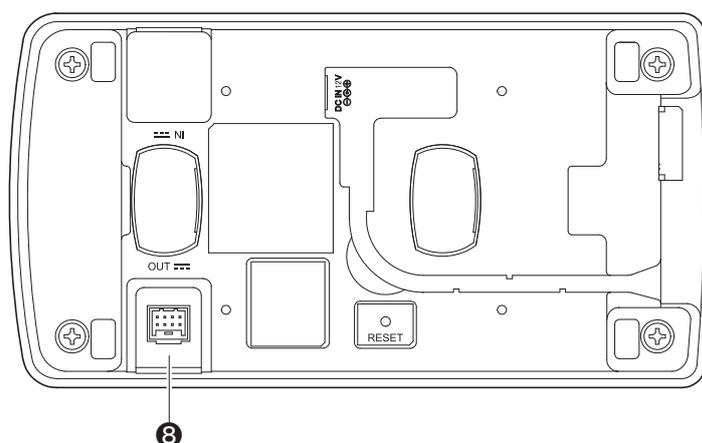
ATW-CHG3N

Bas



- 1** Cache d'obturation
- 2** Connecteur d'alimentation
Connectez l'adaptateur secteur.
- 3** Cache du connecteur de liaison
Ôtez le cache pour raccorder en réseau à un autre chargeur. (Voir ci-dessous).
- 4** Obturateur
- 5** Bouton de réinitialisation
Réinitialise les paramètres réseau.
- 6** Port réseau
Utilisé pour la connexion d'un câble réseau (Type : RJ45) en cas d'utilisation de l'application dédiée sur un ordinateur Windows/Mac.
- 7** Sortie de cordon
Passage du cordon de l'adaptateur secteur.

Bas (cache retiré)

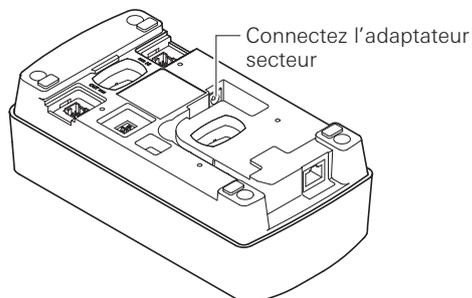


- 8** Connecteur de sortie de liaison
Utilisé pour la liaison de plusieurs unités ATW-CHG3. Fournit l'alimentation aux produits liés.

Utilisation du produit

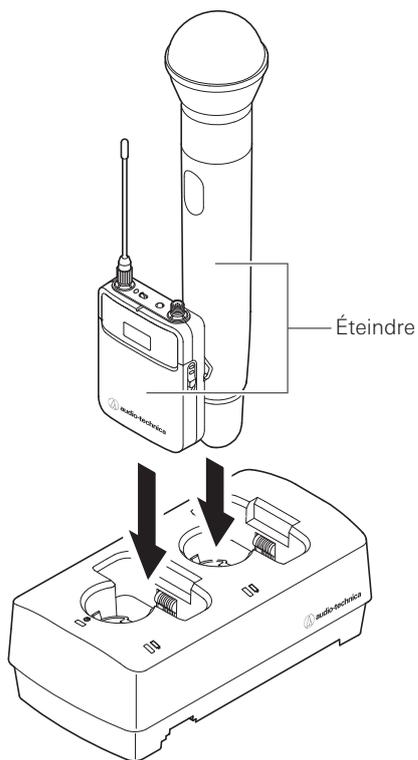
1. Connectez l'adaptateur secteur.

- Passez le cordon dans la gorge jusqu'à la sortie de cordon prévue à cet effet.



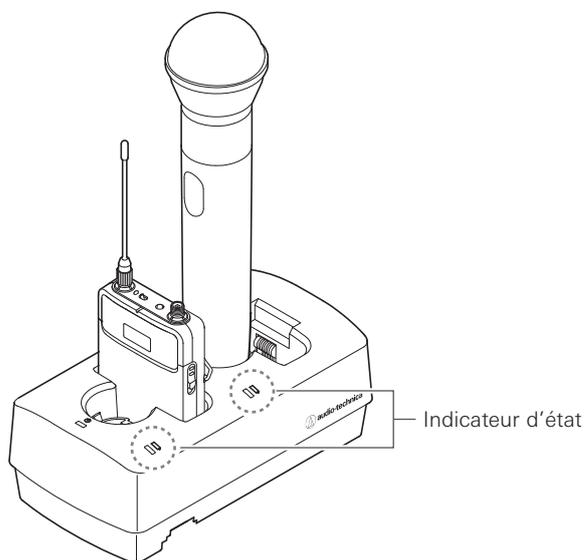
2. Le témoin d'alimentation s'allume et le produit est mis sous tension.

3. Éteignez l'appareil qui doit être chargé et insérez-le dans un port de charge du produit.



4. L'indicateur d'état s'allume et l'état de charge s'affiche.

- Pour plus d'informations sur les séquences d'allumage des témoins, reportez-vous à la section « Témoins » (p.9).
- La charge s'effectue en 6,5 heures environ (avec des piles rechargeables 1900 mAh).



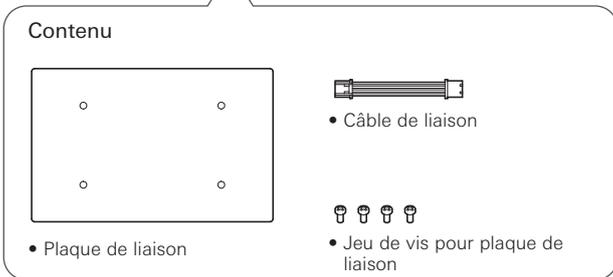
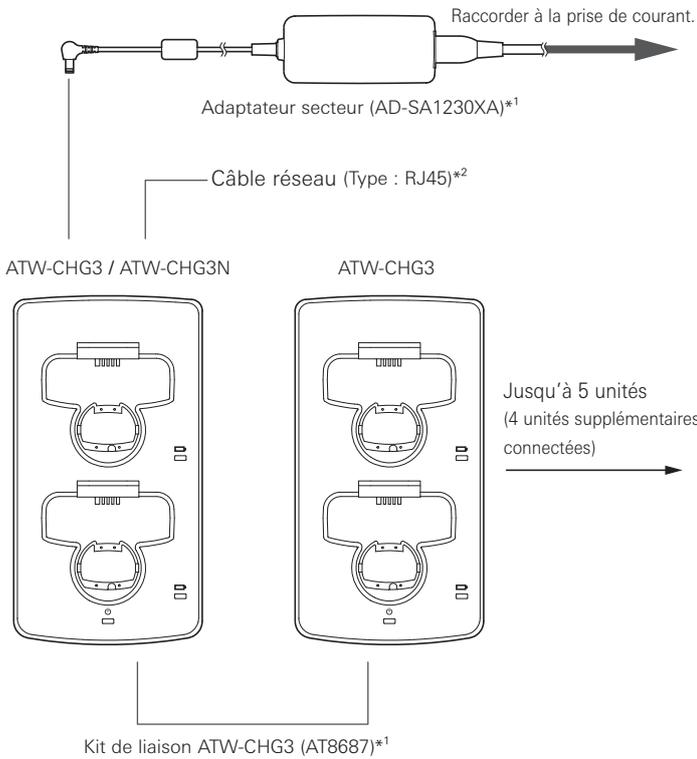
- Utilisez les appareils lorsqu'ils sont complètement chargés.
- Si un émetteur équipé de piles complètement chargées est placé dans le chargeur, le témoin rouge reste allumé pendant 3 heures au minimum, même si les piles sont complètement chargées.
- Si vous insérez un appareil et que l'indicateur d'état clignote, il est possible qu'il y ait un défaut de charge.
- Il n'est pas possible de charger des piles non rechargeables. Si des piles non rechargeables sont insérées, un défaut de charge peut s'afficher.
- En cas de défaut de charge débranchez la fiche de l'adaptateur secteur pour éteindre le produit, puis redémarrez-le. Si le témoin continue à clignoter après le redémarrage du produit, il est possible que les piles rechargeables soient en fin de vie. Remplacez-les par de nouvelles piles rechargeables.

- Vous pouvez charger un maximum de deux appareils simultanément.
- Avant de l'insérer, vérifiez l'orientation de l'appareil à charger. Il ne peut pas se charger si l'orientation est incorrecte.
- Pour charger un émetteur portatif, connectez la capsule de microphone.
- Bien que nous recommandions d'éteindre les appareils avant de les charger, vous pouvez également les charger lorsqu'ils sont allumés. Dans ce cas, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Connexions

Exemple de configuration système

Effectuez les connexions en vous référant à l'illustration ci-dessous.

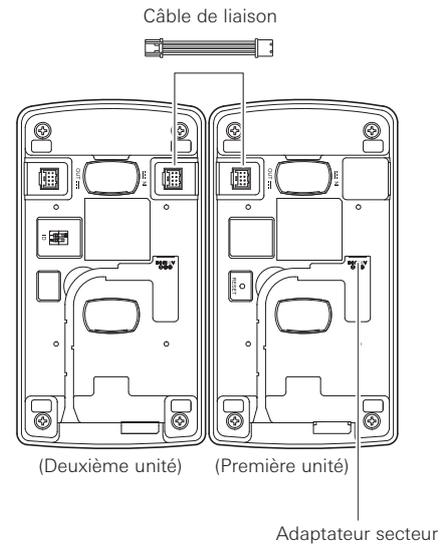


*1 Vendu séparément.

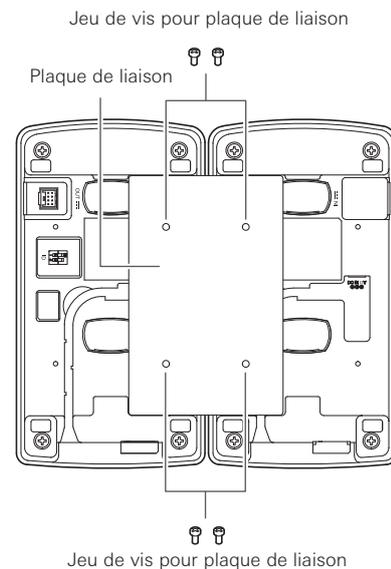
*2 Utilisé pour la connexion à un réseau. Seul un modèle ATW-CHG3N peut être connecté.

Liaison (pour utilisation de plusieurs unités)

1. Retirez les caches des connecteurs de liaison.
2. Connectez l'adaptateur secteur à la première unité, puis connectez le câble de liaison au connecteur de sortie de liaison. Connectez ensuite le câble de liaison au connecteur d'entrée de liaison de la deuxième unité.
 - Il n'est pas nécessaire de connecter un adaptateur secteur à la deuxième unité ni à aucune unité suivante.
 - Vous pouvez ajouter jusqu'à quatre unités ATW-CHG3, pour un total de 5 unités connectées.



3. Fixez la plaque de liaison à l'aide des vis pour plaque de liaison.



Témoins

Les témoins du produit clignotent ou restent allumés en permanence pour indiquer les états de fonctionnement suivants.

Témoin d'alimentation

État de fonctionnement		Mode d'affichage du témoin ● Bleu	
Câble réseau connecté		Passe du bleu au vert.	
Sous tension		 ...	S'allume en bleu continu.
Confirmation de mode	Auto (acquisition automatique de l'adresse IP)	 ...	Clignote deux fois puis passe en mode d'affichage « sous tension ».
	Statique (adresse IP fixe)	 ...	Clignote trois fois puis passe en mode d'affichage « sous tension ».
Réinitialisation		 ...	Clignote pendant plus ou moins deux secondes puis passe en mode d'affichage « sous tension ».

Indicateur d'état

État de fonctionnement		Mode d'affichage du témoin ● Rouge ● Vert	
Charge en cours		 ...	S'allume en rouge continu
Charge terminée		 ...	S'allume en vert continu
Défaut de charge		 ...	Clignote en rouge

Paramètres réseau

Vous pouvez utiliser l'application dédiée Charger IP Tool ou le logiciel Wireless Manager pour surveiller et contrôler l'état de ATW-CHG3N et des chargeurs associés via un ordinateur Windows ou Mac.

Configuration de l'ID (ATW-CHG3)

Lorsque vous liez des chargeurs, vous pouvez utiliser l'appli dédiée pour les contrôler et les commander tous en attribuant des ID différents à chacun d'eux.

- Le réglage par défaut est « 2 ».
- L'ID de l'ATW-CHG3N est définie comme « 1 ».
- Si l'ATW-CHG3N n'est pas liée, il n'est pas nécessaire de définir l'ID.

1. Reportez-vous au tableau ci-dessous et réglez le commutateur d'ID lorsque le produit est éteint.

Position du commutateur	Numéro d'ID	Position du commutateur	Numéro d'ID
	2		4
	3		5

2. Raccordez l'adaptateur secteur et allumez le produit.
 - Le réglage est terminé.
 - Si vous réglez l'ID alors que le produit est allumé, éteignez-le puis rallumez-le.

Confirmation du mode (ATW-CHG3N)

Vous pouvez confirmer si le mode est réglé sur « Auto » ou sur « Statique ».

- Dans le mode « Auto », l'adresse IP est acquise automatiquement ; dans le mode « Statique », l'adresse IP est fixe.
- L'application dédiée (Charger IP Tool ou Wireless Manager) permet de changer de mode.
- Le réglage par défaut est « Auto ».

1. Appuyez rapidement sur le bouton de réinitialisation.
2. Le témoin d'alimentation clignote deux fois pour Auto ou trois fois pour Statique, puis reste allumé en continu.
 - Pour plus d'informations sur les séquences d'allumage des témoins, reportez-vous à la section « Témoins » (p.9).

Réinitialisation (ATW-CHG3N)

Vous pouvez rétablir les paramètres réseau à leurs réglages d'usine.

1. Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé (pendant environ 2 secondes).
2. Le témoin d'alimentation clignote pendant environ deux secondes puis reste allumé en continu.
 - La réinitialisation est terminée.
 - Pour plus d'informations sur les séquences d'allumage des témoins, reportez-vous à la section « Témoins » (p.9).

Charger IP Tool

Charger IP Tool

Charger IP Tool est une application dédiée pour la configuration des paramètres réseau de l'ATW-CHG3N. Vous pouvez configurer les paramètres suivants depuis un ordinateur Windows.

- ID d'appareil de l'ATW-CHG3N
- Mode de l'ATW-CHG3N (Auto/Static)
- Adresse IP, masque de sous-réseau et adresse de la passerelle de l'ATW-CHG3N uniquement quand il est en (mode Static)

Environnement recommandé

Microsoft Windows 7 ou supérieur

Préparatifs

Connexion de l'ATW-CHG3N et d'un ordinateur Windows

1. Avant de connecter l'ATW-CHG3N et un ordinateur Windows, configurez les paramètres associés au réseau de l'ordinateur Windows en fonction des paramètres du mode réseau de l'ATW-CHG3N.
 - Si l'ATW-CHG3N est défini sur « Auto » ou « Static », définissez l'adresse IP à acquérir automatiquement ou l'adresse fixe respectivement.
 - Le réglage par défaut est « Auto ».
2. Établissez une connexion filaire entre l'ATW-CHG3N et

l'ordinateur Windows.

3. Allumez l'ATW-CHG3N et l'ordinateur Windows.

Configuration de Charger IP Tool

1. Téléchargez le programme d'installation/l'application Charger IP Tool sur l'ordinateur Windows.
 - Effectuez le téléchargement depuis la page d'accueil de notre société (www.audio-technica.com) pour votre pays ou région.
2. Double-cliquez sur le programme « setup.exe » téléchargé.
 - L'assistant d'installation s'affiche.
3. Suivez les instructions affichées à l'écran pour installer Charger IP Tool.
4. Double-cliquez sur l'icône Charger IP Tool.
 - Charger IP Tool démarre. L'ATW-CHG3N connecté au réseau est détecté automatiquement.

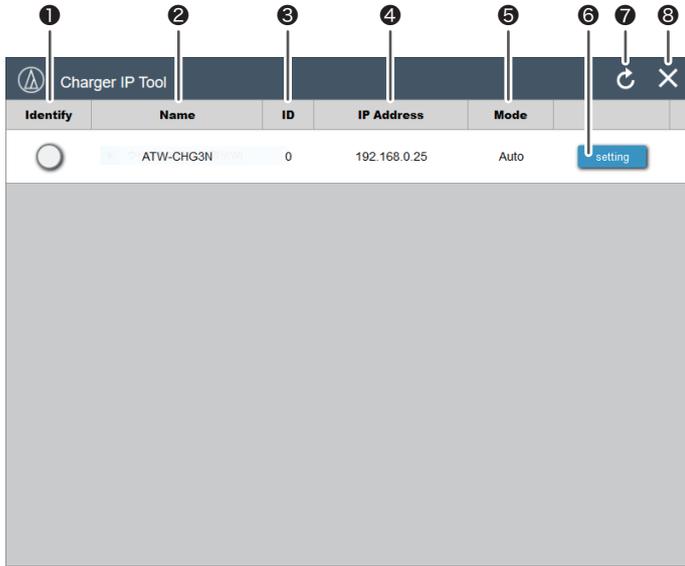
- Si l'appareil à mettre à jour n'est pas reconnu, vérifiez les paramètres IP de l'ordinateur Windows connecté à l'appareil.

- Il se peut que cette application ne démarre pas selon les paramètres du pare-feu de votre ordinateur et du logiciel de sécurité. Dans ce cas, vérifiez les paramètres du pare-feu et autorisez la communication avec cette application. Pour savoir comment utiliser votre ordinateur Windows et le logiciel de sécurité, consultez le mode d'emploi de vos produits.

- Un écran de confirmation vous demandant d'autoriser la communication pendant l'installation peut s'afficher selon le système d'exploitation et le logiciel de sécurité. Dans ce cas, autorisez la communication.

Utilisation de Charger IP Tool

Écran de Charger IP Tool



1 Identify

L'icône clignote en rouge et le voyant d'alimentation de l'ATW-CHG3N correspondant clignote lorsque vous cliquez sur l'icône.

2 Name

Affiche le nom de chaque appareil. Cliquez sur [Name] pour trier la liste dans l'ordre alphabétique.

3 ID

Affiche l'ID de chaque appareil. Cliquez sur [ID] pour trier la liste dans l'ordre numérique.

4 IP Address

Affiche l'adresse IP de chaque appareil. Cliquez sur [IP Address] pour trier la liste dans l'ordre numérique.

5 Mode

Affiche le mode (Auto/Static) de l'appareil connecté.

6 Setting

Ouvre l'écran de paramètres de l'ATW-CHG3N sélectionné lorsque vous cliquez dessus.

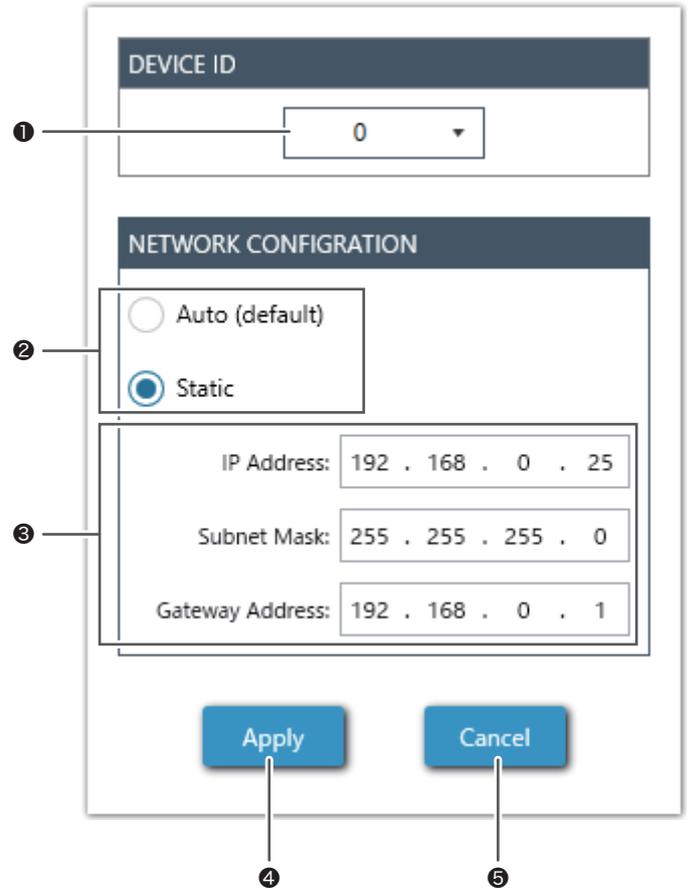
7 Refresh

Actualise la liste des appareils lorsque vous cliquez dessus.

8 Close

Ferme l'application lorsque vous cliquez dessus.

Écran Setting



1 Device ID

Vous pouvez définir un nombre compris entre 0 et 255 comme ID.

2 Mode Select

Vous pouvez sélectionner le mode Auto ou Static.

3 Network Properties

Si vous avez sélectionné le mode Static, vous pouvez définir l'adresse IP, le masque de sous-réseau et l'adresse de la passerelle.

4 Apply

Applique les paramètres. Lorsque vous appliquez les paramètres, le voyant d'alimentation de l'ATW-CHG3N correspondant passe du vert et bleu clignotant au vert fixe.

5 Cancel

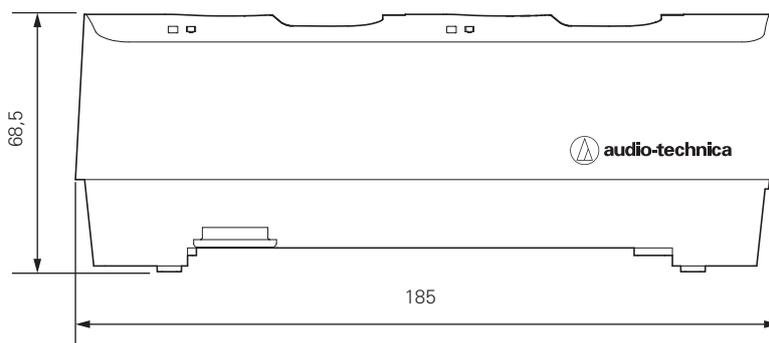
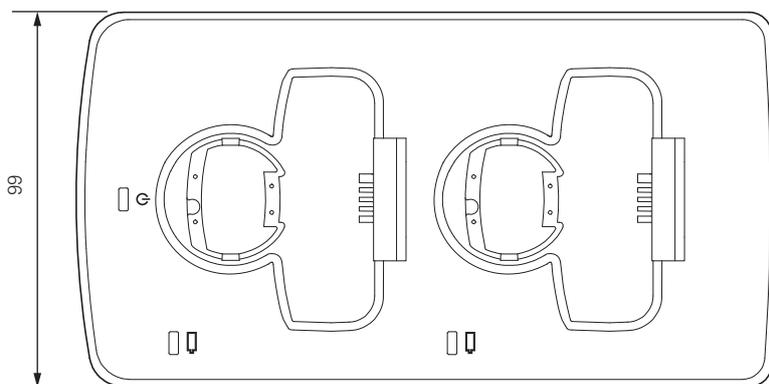
Annule les modifications de paramètres et ferme l'écran.

Dépannage

Problème	Cause/Solution	Référence
Le produit ne s'allume pas.	Vérifiez si l'adaptateur secteur est correctement connecté.	-
L'appareil ne charge pas.	Vérifiez si les bornes de chargement sont sales.	-
	Vérifiez si des piles sont insérées dans l'appareil ou si les piles sont des piles alcalines.	-
	Vérifiez s'il y a un défaut de charge.	p.7

Dimensions

(Unités : mm)



Caractéristiques

Alimentation	12 V CC 3,0 A
Sortie de charge	3,6 V CC 500 mA×2
Consommation électrique	4,9 W (CHG3) (lorsque 2 émetteurs sont en charge) 5,3 W (CHG3N) (lorsque 2 émetteurs sont en charge) 27,4 W (CHG3×5) (5 unités sont connectées et 10 émetteurs sont en charge) 27,8 W (CHG3N×1) (CHG3×4) (5 unités sont connectées et 10 émetteurs sont en charge)
Durée de charge	Environ 6,5 heures (pile rechargeable 1900 mAh)*
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C
Dimensions	185 mm × 99 mm × 68,5 mm (l × P × H)
Poids	400 g (ATW-CHG3) 410 g (ATW-CHG3N)
Vendu séparément	Adaptateur secteur (AD-SA1230XA), Kit de liaison ATW-CHG3 (AT8687)

*La durée peut varier en fonction des conditions d'utilisation.

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan

©2019 Audio-Technica Corporation

Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

232900910-03-02 ver.1 2018.09.01
ver.2 2019.04.01